



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 mars 2021.
Regular sitting of the Municipal Council held on March 23, 2021.

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue par visioconférence le 23 mars 2021 à 18 h 00, à laquelle sont présents :	Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held by videoconference, on March 23, 2021, at 6:00 p.m., at which are present:
La mairesse / The Mayor :	Julie Brisebois
Les conseillers / Councillors :	François Vaqué, Alain Savoie, Christopher Jackson, Michelle Jackson Trepanier, Dennis Dicks, Peter Csenar.
Sont également présentes / Also present :	Vanessa Roach, Directrice générale / General Director Francine Crête, Greffière / Town Clerk Jean-Denis Ladouceur, Responsable des services techniques et travaux publics / Technical services and public Works.

Constatant le quorum, la mairesse déclare la séance du Conseil Municipal ouverte à 18 h 00.	The quorum being reached, the Mayor declares the sitting of the Municipal Council opened at 6:00 p.m.
La Mairesse Brisebois mentionne que le 11 mars dernier, le Village de Senneville a mis ses drapeaux en berne afin de marquer la journée de commémoration nationale en mémoire des victimes de la COVID-19. Même s'il n'y a eu aucun décès dû à la COVID-19 au Village de Senneville tous ont été affectés d'une manière ou d'une autre par la pandémie. La Mairesse invite les élus à observer une minute de silence à la mémoire des victimes.	Mayor Brisebois mentions that on March 11, the Village of Senneville lowered its flags at half mast to mark the national day of remembrance for the victims of COVID-19. Although there have been no deaths from COVID-19 in the Village of Senneville, all have been affected in one way or another by the pandemic. The Mayor invites elected officials to observe a minute of silence in memory of the victims.

2021-03-346

1. <u>ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</u> Il est Proposé par Michelle Jackson Trepanier Appuyé par Christopher Jackson et RÉSOLU : QUE l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du Conseil Municipal soit adopté tel que soumis. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.	1. <u>ADOPTION OF THE AGENDA</u> It is Moved by Michelle Jackson Trepanier Seconded by Christopher Jackson and RESOLVED: THAT the agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted as submitted. UNANIMOUSLY ADOPTED.
2. <u>PÉRIODE DE QUESTIONS</u> La présente séance se déroule par visioconférence conformément à l'arrêté ministériel 2020-074 du 2 octobre 2020 émis dans le cadre de la déclaration de l'état d'urgence sanitaire relative à la pandémie de la COVID-19. Ainsi, aucune personne n'est présente lors de la séance. Les citoyens avaient jusqu'à midi pour soumettre leurs questions au Conseil Municipal par le biais du site Internet en utilisant le lien « Requête en ligne ». Quatre (4) questions ont été reçues de la part de citoyens lesquelles sont lues et répondues par la Mairesse Brisebois. Un écrit sera également transmis par courriel au cours des prochains jours.	2. <u>QUESTION PERIOD</u> The present sitting is taking place by videoconference in accordance with Ministerial Order 2020-074 of October 2, 2020, issued as part of the COVID-19 declaration of a state of health emergency. Thus, no one is present during the sitting. Citizens had until noon to submit their questions to the Municipal Council through the website by using the website "Online request". Four (4) questions were received from citizens which are read and answered by Mayor Brisebois. A written answer will also be sent by email over the next few days.
3. <u>ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX</u>	3. <u>ADOPTION OF THE MINUTES</u>



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 mars 2021.

Regular sitting of the Municipal Council held on March 23, 2021.

2021-03-347	3.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 février 2021. Il est Proposé par Michelle Jackson Trepanier Appuyé par Christopher Jackson et RÉSOLU : QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 février 2021, soit adopté tel que soumis. Ledit procès-verbal a été remis à chaque membre du Conseil conformément aux dispositions de l'article 333 de la Loi sur les cités et villes. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.	3.1 Adoption of the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on February 23, 2021. It is Moved by Michelle Jackson Trepanier Seconded by Christopher Jackson and RESOLVED: THAT the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on February 23, 2021, be adopted as submitted. The said minutes were given to each member of the Council in accordance with the provisions of article 333 of the Cities and Towns Act. UNANIMOUSLY ADOPTED.
	4. ADMINISTRATION, FINANCES ET AFFAIRES JURIDIQUES	4. ADMINISTRATION, FINANCE AND LEGAL AFFAIRS
2021-03-348	4.1 Approbation des opérations financières. Il est Proposé par François Vaqué Appuyé par Dennis Dicks et RÉSOLU : D'APPROUVER la liste des chèques émis pour le mois de mars 2021, telle que déposée devant le conseil : Total des chèques émis : 55 338,85 \$ D'AUTORISER la Trésorière à payer, du fonds général d'administration, les comptes fournisseurs pour le mois de mars 2021 conformément à la liste déposée devant le conseil : Total des comptes à payer : 99 637,57 \$ ET D'APPROUVER la liste des salaires versés pour le mois de février 2021, telle que déposée devant le conseil : Rémunération des élus : 6 496,56 \$ Salaires des employés : 70 319,86 \$ ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.	4.1 Approval of the financial transactions. It is Moved by François Vaqué Seconded by Dennis Dicks and RESOLVED: TO APPROVE the list of checks issued for the month of March 2021, as submitted to the Council: Total issued checks: \$55,338.85 TO AUTHORIZE the Treasurer to pay, from the general administration fund, the accounts payable for the month of March 2021 in accordance with the list submitted to the Council: Total accounts payable: \$99,637.57 AND TO APPROVE the list of the paid salaries for the month of February 2021, as filed with the Council: Remuneration of elected officers: \$6,496.56 Salaries of employees: \$70,319.86 UNANIMOUSLY ADOPTED.
2021-03-349	4.2 Octroi d'un contrat pour l'abattage d'arbres – (Projet VDS21-103). ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées par appel d'offres sur invitation pour l'abattage de 85 arbres identifiés; ATTENDU QUE trois (3) soumissions ont été reçues soit : Service d'arbres spécialisés : 36 959,82 \$ plus taxes (non conforme); Leduc et fils: 38 205 \$ plus taxes; Royal tree service : 67 170 \$ plus taxes ATTENDU QUE la vérification de la conformité des soumissions reçues a été faite;	4.2 Awarding of a contract for tree felling - (Project VDS21-103). WHEREAS tenders were requested by invitation for the felling of 85 identified trees; WHEREAS three (3) tenders were received: Service d'arbres spécialisés: \$36,959.82\$ plus taxes (non conforming); Leduc et fils: \$38,205 plus taxes; Royal tree service: \$67,170 plus taxes WHEREAS the conformity of the tenders received was validated;

	Il est Proposé par François Vaqué Appuyé par Dennis Dicks et RÉSOLU : D’OCTROYER le contrat pour l’abattage de 85 arbres en 2021 à la firme Leduc et Fils au montant de 38 205 \$ plus taxes, étant le plus bas soumissionnaire conforme. QUE s’il est requis d’ajouter des arbres au contrat, le prix payé sera tel qu’établi au bordereau des prix unitaires joint à la présente résolution. QUE cette dépense soit imputée à même le fonds général au poste budgétaire 02-320-00-529. ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.	It is Moved by François Vaqué Seconded by Dennis Dicks and RESOLVED: TO AWARD the contract for the felling of 85 trees to the firm Leduc et Fils in the amount of \$38,205 plus taxes, being to the lowest compliant bidder. THAT if it is required to add trees to the contract, the price paid will be as established in the unit price schedule attached to the present resolution. THAT this expense be charged to the general fund under budget item 02-320-00-529. UNANIMOUSLY ADOPTED.
2021-03-350	4.3 <u>Reconduction du contrat de collecte et transport de matières recyclables du 1^{er} avril 2021 au 31 mars 2023 (Projet AO VDS-2019-01).</u> ATTENDU QU’en date du 25 mars 2019, le Conseil du Village de Senneville octroyait, à la firme 9064-3032 Québec inc. (JR Health Services), un contrat pour la collecte et le transport de matières recyclables pour tout le territoire du Village de Senneville; ATTENDU QUE ledit contrat se voulait un contrat pour une période de deux (2) ans, soit pour les années 2019-2020 et 2020-2021; ATTENDU QUE ledit contrat comporte l’option d’ajouter deux années au contrat, soit du 1 avril 2021 au 31 mars 2023; Il est Proposé par François Vaqué Appuyé par Dennis Dicks et RÉSOLU : QUE le Conseil du Village de Senneville se prévale de la clause de deux années supplémentaires, soit 2021-2022 et 2022-2023, en regard au contrat pour la collecte et le transport des matières recyclables avec la firme 9064-3032 Québec inc. (JR Health Services) au montant de 26 465,00 \$ par année, plus taxes, et IPC pour une dépense totale de 52 930,00 \$, plus taxes, et IPC. QUE cette dépense soit imputée à même le poste budgétaire 02-452-10-446. ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.	4.3 <u>Renewal of the contract for the collection and transportation of recyclable materials from April 1, 2021 to March 31, 2023 (Project AO VDS-2019-01).</u> WHEREAS on March 25, 2019, the Council of the Village of Senneville awarded to 9064-3032 Québec Inc. (JR Health Services) a contract for collection and transportation of recyclable materials for the entire territory of the Village of Senneville; WHEREAS the said contract was intended to be a contract for a period of two (2) years, namely 2019-2020 and 2020-2021; WHEREAS the said contract includes the option of adding two years to the contract, from April 1st, 2021 to March 31, 2023; It is Moved by François Vaqué Seconded by Dennis Dicks and RESOLVED: THAT the Council of the Village of Senneville prevails itself of the clause of two (2) additional years, namely 2021-2022 and 2022-2023, with regards to the collection and transportation of recyclable items with 9064-3032 Québec Inc. (JR Health Services) in the amount of \$26,465.00 per year, plus taxes and plus CPI for a total expenditure of \$52,930.00, plus taxes and CPI. THAT this expense be charged to budget item 02-452-10-446. UNANIMOUSLY ADOPTED.
2021-03-351	4.4 <u>Aide financière dans le cadre du FIMEAU – Signature du protocole d’entente (Dossier numéro 2027171).</u> ATTENDU QUE la municipalité du Village de Senneville a consenti, par la résolution numéro 2019-10-111, à faire une demande d’aide financière dans le cadre du programme du Fonds pour l’infrastructure municipale d’eau; ATTENDU QUE la municipalité s’engage à respecter les modalités du guide qui s’appliquent au programme;	4.4 <u>Financial assistance under FIMEAU – Signature of the memorandum of agreement (File number 2027171).</u> WHEREAS the municipality of the Village of Senneville consented, by resolution number 2019-10-111, to apply for financial assistance under the Municipal Water Infrastructure Fund program; WHEREAS the municipality agrees to respect the terms of the guide that apply to the program;

ATTENDU QUE la demande a été acceptée par le ministère des Affaires municipales et de l’Habitation et que des fonds ont été accordés dans le cadre du programme du Fonds pour l’infrastructure municipale d’eau;

ATTENDU QUE les contributions des gouvernements du Québec et du Canada sont versées, à la suite de l’approbation par la Ministre, de la déclaration finale présentée par la Municipalité;

ATTENDU QUE toutes modifications à la programmation des travaux de construction, tels que décrits à l’Annexe A du protocole d’entente, doivent être ratifiées par le Conseil et signifiées au ministère des Affaires municipales et de l’Habitation;

ATTENDU QUE la réhabilitation du réseau d’aqueduc prévues dans le Projet VDS21-101 Bassin 4 - Phase 1 sont partiellement financées dans le programme FIMEAU;

Il est **Proposé** par François Vaqué
Appuyé par Dennis Dicks
et **résolu**

D’autoriser la Mairesse, **Julie Brisebois**, à signer pour et au nom du Village de Senneville, le protocole d’entente établissant les modalités relatives à l’octroi par le ministère des Affaires municipales et de l’Habitation d’une aide financière dans le cadre du Fonds pour l’infrastructure municipale d’eau – Dossier # 2027171 – ainsi que tout autre acte, document ou écrit nécessaire à donner plein effet à l’octroi de cette aide financière;

D’autoriser l’administration à finaliser les plans et devis définitifs afin de procéder à l’appel d’offres pour les travaux de construction du projet VDS21-101 – Bassin 4 – Phase 1;

D’autoriser les dépenses totales maximales pour le projet VDS21-101 Bassin 4 – Phase 1 à 879 147,00 \$ financées comme suit:

FIMEAU :	131 040,00 \$
Surplus accumulé :	666 680,00 \$
Fonds de roulement :	81 427,00 \$

Le vote est demandé :
4 conseillers votent en faveur
2 conseillers votent contre
La Mairesse ne votant pas.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ.

5. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

5.1 25, avenue Morgan - Demande au PIIA – Construction d’un nouveau bâtiment principal.

CONSIDÉRANT QUE l’approbation des plans, pour la construction d’un nouveau bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d’urbanisme basé sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

WHEREAS the application was accepted by the Ministry of Municipal Affairs and Housing and funds have been granted under the Municipal Water Infrastructure Fund program;

WHEREAS the contributions from the governments of Quebec and Canada are paid following the approval by the Minister of the final declaration presented by the Municipality;

WHEREAS modifications to the programming of construction work, as described in Annex A of the memorandum of agreement, must be ratified by Council and signified to the Ministry of Municipal Affairs and Housing;

WHEREAS the rehabilitation work of the aqueduct network planned in the Project VDS21-101 Bassin 4 - Phase 1 are partially funded in the FIMEAU program;

It is **Moved** by François Vaqué
Seconded by Dennis Dicks
And **resolved**

TO authorize the Mayor, **Julie Brisebois** to sign for and on behalf of the Village of Senneville the Memorandum of Agreement setting out the modalities concerning the financial assistance granted by the Ministry of Municipal Affairs and Housing under Municipal Water Infrastructure Fund program – File # 2027171 – as well as all other deeds, documents and instruments required to give full effect to this financial assistance;

To authorize the administration to conclude the final plans and specifications in order to proceed with the call for tenders for the construction work of project VDS21-101 Bassin 4 - Phase 1;

To authorize maximum total expenditures for the project VDS21-101 Bassin 4 – Phase 1 at \$879,147.00 funded as follows:

FIMEAU:	\$131,040.00
Accumulated surplus:	\$666,680.00
Working fund:	\$81,427.00

The vote is requested:
4 councillors vote in favor
2 councillors vote against
The Mayor not voting.

ADOPTED BY MAJORITY.

5. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

5.1 25 Morgan Avenue - SPAIP Application – Construction of a new main building.

CONSIDERING the approval of the plans for the construction of a new main building (residence) requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of by-law number 452 relating to SPAIP;

	CONSIDÉRANT la recommandation favorable du comité consultatif d'urbanisme. Il est Proposé par Dennis Dicks Appuyé par Peter Csenar et RÉSOLU : QUE soit approuvée la demande no. 2021-01-0001 selon les plans soumis datés du 18 février 2021. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ. Le Conseiller Alain Savoie ayant déclaré avoir un intérêt pécuniaire pour les deux prochains dossiers à l'ordre du jour, s'abstient de participer aux délibérations et de voter. Il se retire de la table de discussion.	CONSIDERING the favorable recommendation of the Advisory Planning Committee. It is Moved by Dennis Dicks Seconded by Peter Csenar and RESOLVED: THAT the application no. 2021-01-0001 be approved according to the submitted plans dated February 18, 2021. UNANIMOUSLY ADOPTED. Councilor Alain Savoie having declared having a pecuniary interest in the next two items on the agenda, abstained from participating in the deliberations and from voting. He withdraws from the discussion table.
2021-03-353	5.2 60, avenue Tunstall - Demande de dérogation mineure. CONSIDÉRANT qu'une demande de dérogation mineure a été déposée pour le bâtiment principal (résidence) situé au 60, avenue Tunstall en vertu du règlement numéro 440 sur les dégérations mineures; CONSIDÉRANT que l'objet de la demande est d'accorder une dérogation mineure relative à la marge avant secondaire soit de 5,23 mètres, soit 0,86 mètre à l'intérieur de la marge minimale, alors que l'article 3.2.4 du règlement de zonage no. 448 prescrit une marge avant secondaire de 6,09 mètres; CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 8 mars 2021; Il est Proposé par Dennis Dicks Appuyé par Peter Csenar et RÉSOLU : QUE soit approuvée la demande de dérogation mineure numéro 2020-09-0009, se rapportant au 60, avenue Tunstall en regard à la marge avant secondaire soit de 5,23 mètres, soit 0,86 mètre à l'intérieur de la marge minimale, alors que l'article 3.2.4 du règlement de zonage no. 448 prescrit une marge avant secondaire de 6,09 mètres. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.	5.2 60 Tunstall Avenue - Application for a minor exemption. CONSIDERING that a minor exemption application has been filed for the main building (residence) located at 60 Tunstall Avenue under by-law number 440 on minor exemption; CONSIDERING that the object of the request is to allow that the secondary front setback be 5,23 meters, that is 0,86 meter inside the minimum setback, while article 3.2.4 of the Zoning by-law No. 448 prescribes a secondary front setback of 6,09 meters; CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated March 8, 2021; It is Moved by Dennis Dicks Seconded by Peter Csenar and RESOLVED: THAT the minor exemption request number 2020-09-0009, relating to 60 Tunstall Avenue be approved regarding to the secondary front setback be 5,23 meters, that is 0,86 meter inside the minimum setback, while article 3.2.4 of the Zoning by-law No. 448 prescribes a secondary front setback of 6,09 meters. UNANIMOUSLY ADOPTED.
2021-03-354	5.3 60, avenue Tunstall - Demande au PIIA – Agrandissement du bâtiment principal. CONSIDÉRANT QUE l'approbation des plans, pour l'agrandissement du bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basé sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA; CONSIDÉRANT la recommandation favorable du comité consultatif d'urbanisme en date du 8 mars 2021. Il est Proposé par Dennis Dicks	5.3 60 Tunstall Avenue - SPAIP Application – Extension of the main building. CONSIDERING the approval of the plans for the extension of the main building (residence) requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of by-law number 452 relating to SPAIP; CONSIDERING the favorable recommendation of the Advisory Planning Committee on March 8, 2021. It is Moved by Dennis Dicks

Appuyé par Peter Csenar et RÉSOLU : QUE soit approuvée la demande no. 2020-09-0205 selon les plans et information soumis en date du 31 janvier 2021. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ. Le conseiller Alain Savoie réintègre la table des délibérations. 6. <u>DÉPENSES ET ENGAGEMENTS</u> 6.1 <u>Dépôt – Certificat du trésorier sur la disponibilité des crédits pour l’acquittement des dépenses et des engagements.</u> Le certificat du Trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements est déposé au Conseil. 7. <u>AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION</u> La Mairesse Brisebois invite les citoyens à lire un très bon article publié dans le journal « The Gazette » (en anglais) le 20 mars dernier en lien avec l'avancement des négociations de l'Association des Municipalités de Banlieue (AMB), dont Senneville fait partie, avec la Ville de Montréal au sujet de la méthodologie de répartition des dépenses d'agglomération. Il est à noter que les propositions soumises par l'AMB quant à la base de calcul pour la répartition des dépenses d'agglomération pourraient représenter des économies allant jusqu'à 1,5 M \$ pour la municipalité. La Mairesse informe également les citoyens concernant les bâtiments du Bois-de-la-Roche à savoir qu'à la suite de discussions et négociations avec la Ville de Montréal concernant le Grand Parc de l'Ouest, l'administration Plante-Dorais nous a confirmé un investissement de 11 M \$ sur cinq (5) ans pour la protection des bâtiments du parc du Bois-de-la-Roche. Les travaux ont débuté en 2020 avec la réfection complète de la toiture et des lucarnes de l'école de rang, la rénovation temporaire de la toiture de la grange-étable ainsi que la déconstruction de l'atelier mécanique. Les travaux se poursuivront jusqu'en 2024 et comprennent diverses interventions de réfection, réparation et restauration de la maison Eustache-Rouleau, la grange-étable, l'écurie et le caveau à légumes ainsi que la reconstruction de l'atelier mécanique. 8. <u>SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SANTÉ PUBLIQUE</u> La Mairesse Brisebois mentionne que la vaccination contre la COVID-19 est maintenant offerte aux personnes de 60 ans et plus. Les citoyens peuvent	Seconded by Peter Csenar and RESOLVED: THAT the application no. 2020-09-0205 be approved according to the submitted plans and information dated January 31, 2021. UNANIMOUSLY ADOPTED. Councillor Alain Savoie returns to the deliberations table. 6. <u>EXPENSES AND COMMITMENTS</u> 6.1 <u>Tabling – Treasurer’s certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.</u> The Treasurer’s certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments is filed with the Council. 7. <u>AGGLOMERATION BUSINESS</u> Mayor Brisebois invites the citizens to read a very insightful article published in The Gazette on March 20th regarding the progress of negotiations by the Association of Suburban Municipalities (ASM), of which Senneville is a member, with the City of Montréal regarding the method used to calculate agglomeration services. It should be noted that the proposals submitted by the ASM regarding the calculation method used to bill agglomeration services could represent savings of up to \$1.5 million for the municipality. The Mayor also informs the citizens concerning the Bois-de-la-Roche buildings namely that following discussions and negotiations with the City of Montréal regarding the Grand-Parc-de-l'Ouest, the Plante-Dorais administration confirmed an investment of \$11M over five (5) years for the protection of the Bois-de-la-Roche park buildings. The work began in 2020 with the complete repair of the roof and dormers of the row school, the temporary renovation of the barn roof and the deconstruction of the mechanical workshop. The work will continue until 2024 and will involve repairing and restoring the Eustache-Rouleau house, the stable barn, and the vegetable cellar, as well as the reconstruction of the mechanical workshop. 8. <u>PUBLIC SECURITY AND PUBLIC HEALTH</u> Mayor Brisebois mentions that vaccination against COVID-19 is now offered to people 60 years of age and over. Citizens can make an appointment online on the
---	---

prendre rendez-vous en ligne sur le site Internet du gouvernement du Québec. Un nouveau centre de vaccination ouvrira ses portes le 25 mars prochain à Dollard-des-Ormeaux.

La Mairesse mentionne également que le centre de dépistage pour la COVID-19 le plus près est situé à Kirkland au Centre RioCan.

website of the Government of Quebec. A new vaccination center will open its doors on March 25th in Dollard-des-Ormeaux.

The Mayor also mentions that the closest COVID-19 testing center is located in Kirkland at the RioCan Center.

9. AVIS DE MOTION ET ADOPTION DE RÈGLEMENTS

2021-03-355

9.1 Avis de motion et dépôt du projet de règlement no. 488 modifiant le règlement no. 466 afin d'augmenter la dépense et l'emprunt pour un montant additionnel de 1 476 606 \$ - Prolongement des services le long de l'avenue McKenzie vers le nord (Projet VDS13-131).

La mairesse Julie Brisebois donne un avis de motion à l'effet qu'à une séance subséquente du Conseil Municipal, il sera présenté pour adoption **le règlement numéro 488** modifiant le règlement no. 466 afin d'augmenter la dépense et l'emprunt pour un montant additionnel de 1 476 606 \$ - Prolongement des services le long de l'avenue McKenzie vers le nord (Projet VDS13-131).

Le projet de règlement a été mis à la disposition du public, sur le site Internet de la municipalité, avant le début de la présente séance.

10. VARIA

Mme Jackson Trepanier mentionne que la consultation publique concernant les loisirs et les installations s'est tenue les 17 et 19 novembre derniers. Le Village a diffusé le rapport de consultation de par le biais de l'infolettre le 18 mars dernier et présente un résumé des propositions soumises lors de la démarche participative.

Le Comité travaille activement avec l'administration à mettre sur pied cet été quelques projets pilotes en réponse aux idées et suggestions de la part de nos citoyens. De plus amples informations sur ces initiatives vous seront communiquées dans les prochaines semaines.

Le 22 avril prochain sera le jour de la terre. Une collecte d'équipements électroniques se tiendra au garage municipal du 22 au 24 avril. D'autres activités auront lieu et une mise à jour se envoyée par le biais de l'infolettre municipale.

La programmation estivale est en préparation. Tout comme l'année dernière, les activités proposées devront respecter les directives émises par la santé publique.

Mme Jackson Trepanier souhaite la bienvenue à Mme Stéphanie Bunze à titre de nouvelle coordonnatrice du programme Surveillance du voisinage. Mme Jackson Trepanier tient à remercier Mme Tanya Narang pour son implication pendant

9. NOTICE OF MOTION AND BY-LAWS ADOPTION

9.1 Notice of motion and tabling of draft by-law No. 488 modifying by-law No. 466 to increase the expense and the loan for an additional amount of \$1,476,606 - Extension of services along the North bound of McKenzie Avenue (Project VDS13-131).

Mayor Julie Brisebois gives notice of motion that, at a subsequent sitting of the Municipal Council, will be presented for adoption, **by-law number 488** modifying by-law No. 466 to increase the expense and the loan for an additional amount of \$1,476,606 - Extension of services along the North bound of McKenzie Avenue (Project VDS13-131).

The draft by-law has been made available to the public, on the municipality's website, before the beginning of the present sitting.

10. VARIA

Mrs. Jackson Trepanier mentions that the public consultation on recreation and facilities was held on November 17 and 19. The consultation report was distributed via the newsletter on March 18 and presents a summary of the proposals submitted during the consultation.

The Committee is actively working with the administration to set up some pilot projects this summer in response to ideas and suggestions from our citizens. More information on these initiatives will be communicated to you in the coming weeks.

April 22 will be Earth Day. A collection of electronic equipment will be held at the municipal garage from April 22 to 24. Other activities will take place and an update will be sent through the municipal newsletter.

The summer program is in preparation. As last year, the proposed activities will have to respect the guidelines issued by public health.

Ms. Jackson Trepanier welcomes Ms. Stéphanie Bunze as the new Neighbourhood Watch Program coordinator. Ms. Jackson Trepanier would like to thank Ms. Tanya Narang for her involvement over the years in the "Neighbourhood watch" program.

	Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 mars 2021. Regular sitting of the Municipal Council held on March 23, 2021.
--	--

plusieurs années au programme de « Surveillance du voisinage ».

Si vous n’êtes pas encore inscrit à l’infolettre vous pouvez le faire en allant visiter le site Internet. Vous obtiendrez toutes les informations nécessaires en consultant la section « Surveillance du voisinage ».

If you have not yet subscribed to the newsletter you can do so by visiting the website. You can obtain all the information you need by consulting the “Neighbourhood Watch” section.

11. LEVÉE DE LA SÉANCE

Considérant que tous les sujets à l’ordre du jour ont été discutés, la Mairesse déclare la séance du Conseil levée à 18 h 48.

11. END OF THE SITTING

Considering that all the items on the agenda have been covered, the Mayor declares the sitting of the Council adjourned at 6:48 p.m.

(Original signé / signed)

Julie Brisebois
Mairesse / Mayor

(Original signé / signed)

Francine Crête
Greffière / Town Clerk